

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

# Anti-Counterfeiting Trade Agreement (ACTA)

3. Informations- und  
Konsultationsveranstaltung  
IGE, 19. November 2010

**Geistiges Eigentum**

---

---

---

---

---

---

---

---

## Agenda

14h30      Willkommen  
14h45      Zusammenfassung letzter Veranstaltung  
            aktueller Stand & Ausblick  
15h00      Diskussion/Fragen der Teilnehmer  
17h15      Fazit

IGE - 19.11.2010

---

---

---

---

---

---

---

---

## Aktueller Stand der Verhandlungen

- Start plurilateraler Verhandlungsprozess 2008
- Teilnehmer an den Verhandlungen:  
Australien, die EU (und ihre 27 Mitgliedstaaten), Japan,  
Kanada, Korea, Marokko, Mexiko, Neuseeland, die USA,  
Singapur und die Schweiz
- Verhandlungen abgeschlossen; Veröffentlichung  
des Abkommenstexts: 15 November 2010
- Expertentreffen zur formaljuristischen  
Bereinigung des Texts: anfangs Dezember
- Nationale Verfahren im Hinblick auf  
Unterzeichnung und Ratifikation

IGE - 19.11.2010

---

---

---

---

---

---

---

---

### Letzte Entwicklungen

- Konnte bereits ein Konsens zu den offenen Punkten gefunden werden?
- Wo gab es keine Einigung unter den Verhandlungspartnern? Warum? Welche Position hat das IGE zu diesen Punkten?
- Bis wann rechnen Sie mit einem definitiven Text?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Auswirkungen von ACTA I

- Wird auch in der aktuellen Version keine Gesetzesänderung notwendig sein, um ACTA zu ratifizieren?
- Maintenant que l'ACTA est quasiment finalisé, l'IPI peut-il s'engager publiquement à ce qu'aucune disposition contenue actuellement dans le texte du 2 octobre 2010, y compris celles concernant les injonctions (Articles 2.X Injunctions), la détermination des dommages & intérêts (Article 2.2 Damages), les autres mesures d'actions en justice (2.3 Other Remedies) et les mesures aux frontières (2.X Border Measures) ne nécessitera un quelconque changement de la législation nationale ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Auswirkungen von ACTA II

- Inwiefern ist die Schweiz betroffen bzw. welche konkreten Auswirkungen wird es für die Schweizer geben?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Auswirkungen von ACTA III

- Les parties prenantes à l'ACTA ont fréquemment mis en avant des questions de sécurité et de santé publique pour justifier la négociation d'un tel traité. L'IPI partage-t-il l'avis que, pour la sécurité publique et la protection des consommateurs, c'est la question de la qualité du médicament qui doit être au centre, et pas son statut en matière de propriété intellectuelle ? Si oui, en quoi l'ACTA va-t-il concrètement contribuer à la santé publique ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Auswirkungen von ACTA IV

- Gemäss den FAQs des IGE zu ACTA ist es offenkundig, dass die Forderung nach einem Beitritt zu ACTA als Option für künftige FHA der CH in Betracht gezogen wird. Wir haben eine Frage zur gewählten Begründung. Das IGE schreibt: „Es ist zudem daran zu erinnern, dass ACTA nirgends über das bisherige Schweizer Recht hinausgeht, sich also auch an der ausserwirtschaftlichen Position der Schweiz in FHA-Verhandlungen nichts ändert.“ Bedeutet dies, dass es die ausserwirtschaftliche Position der Schweiz für FHA-Verhandlungen ist, grundsätzlich das geltende Schweizer Recht bei ihren Partnern einzufordern? Diese Verbindung zwischen dem geltenden Recht und der ausserwirtschaftlichen Position für FHA-Verhandlungen ist uns nicht bekannt.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Anwendungsbereich I

- An der Informationssitzung vom 14. Juni 2010 sagte das IGE aus, dass auch Sortenschutzrechte in den Anwendungsbereich von ACTA fallen würden.
  - Bestätigt das IGE diese Aussage?
  - Und welche Auswirkungen haben die Artikel unter General Obligations, Civil Enforcement und Border Measures für die Durchsetzung von Sortenschutzrechten in der CH? Braucht es dazu Änderungen auf Gesetzes- oder Verordnungsstufe?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Civil Enforcement

- L'ACTA introduit la notion de responsabilité de tierces-parties (third-party liability) dans le cas d'infraction à la propriété intellectuelle (chap. 2, section 2, art. 2.X et 2.5), mais sa définition et son étendue restent vagues. Selon l'IPI, qui sont ces tierces-parties dans le domaine des médicaments ? Jusqu'où un acteur de la chaîne peut-il être tenu pour responsable s'il participe malgré lui à une violation de propriété intellectuelle ?

IGE - 19.11.2010

10

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Border Measures I

- Avec l'inclusion de mesures de droit civil concernant la propriété intellectuelle (civil intellectual property infringements) dans ACTA, les autorités douanières vont être amenées à jouer le rôle de surveillants et d'arbitres, au service d'intérêts privés. Cela nécessitera des ressources supplémentaires et alourdira l'appareil administratif public, au détriment du règlement judiciaire privé de différents commerciaux existant aujourd'hui. Le contribuable suisse est donc appelé à passer à la caisse. L'IPI a-t-il fait une projection de ces coûts ? Pris sur quel budget ?

IGE - 19.11.2010

11

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Border Measures II

- En 2009, des antibiotiques génériques parfaitement légaux ont été confondus par des douaniers de Francfort avec un produit de marque, de par la ressemblance du nom, et saisis ex officio durant 4 semaines. Or les génériques portent souvent un nom proche du médicament original, du fait qu'ils découlent tous deux du système international de dénomination INN, ainsi que pour indiquer au consommateur qu'il s'agit d'un produit bioéquivalent. La mise en œuvre de l'ACTA risque de multiplier ce genre de confusions, volontaires ou non, et de l'étendre au sein de tous les pays signataires. Que compte faire l'IPI pour que de telles mésaventures ne surviennent pas en Suisse ?

IGE - 19.11.2010

12

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Criminal Enforcement I

- Rechnen Sie damit, dass Camcording in Kinos, wie von den USA gefordert, Einzug in ACTA finden wird?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Criminal Enforcement II

- Art. 2.14 Ziff. 3. „may“ oder „shall“? Ist das IGE der Auffassung, dass im Fall einer „may“ – Formulierung, die Implementierung einer strafrechtlichen Bestimmung gegen das Abfilmen im Kino in der Schweiz anzustreben ist? Sollte die Antwort „nein“ sein, ist das IGE der Meinung, dass das Abfilmen im Kino zivilrechtlich verboten ist? Auch für Privatpersonen zum persönlichen Gebrauch?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Enforcement in the Digital Environment

- Art. 2.18 Ziff. 2. Was ist nach Meinung des IGE die Bedeutung der Fussnote 13 zu dieser Ziffer?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Institutional Issues

- En cas de mise en œuvre de l'accord dans sa forme actuelle, le comité ACTA sera à même de décider de futurs amendements du texte lors de sa conférence annuelle. Comment ces modifications seront-elles traitées au niveau suisse ? Feront-elles l'objet d'un débat et d'une ratification systématique par le Parlement ?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Bewertung des Verhandlungsergebnisses

- Ist das IGE zufrieden mit dem Resultat? Gibt es Punkte, worüber das IGE unglücklich ist?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Nächste Schritte

- Quelles sont les prochaines étapes prévues en vue de la ratification de l'accord, et selon quel calendrier prévisionnel ?

---

---

---

---

---

---

---

---

### Fazit und Ausblick

- Die Verhandlungen sind nun abgeschlossen
- Expertentreffen zum *legal scrub*:  
30. November - 3. Dezember 2010
- Einleitung der respektiven nationalen Verfahren  
im Hinblick auf Unterzeichnung und Ratifikation  
des Abkommens

---

---

---

---

---

---

---

---

Hinweis: Die Antworten und Informationen zu ACTA entsprechen dem Wissensstand zum Zeitpunkt der Veranstaltung. In keinem Fall wird dadurch die Position der Schweiz präjudiziert.

Jeweils aktualisierte Informationen erhalten Sie unter  
<https://www.ige.ch/de/juristische-infos/rechtsgebiete/faelschung-und-piraterie/acta.html>



---

---

---

---

---

---

---

---